

## English Using the Music Rest

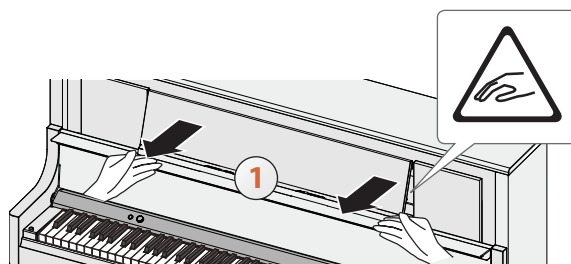
- \* When pulling out or returning the music rest, take care not to pinch your fingers between the moving part and the body of the unit. Pay special attention to this when using the unit where children are present.

### Using the Music Rest

1. Pull out
2. Lift the support until it touches the stopper
3. Rest the support on the base

### Stowing the Music Rest

4. Pull and return



## 日本語 譜面立ての使いかた

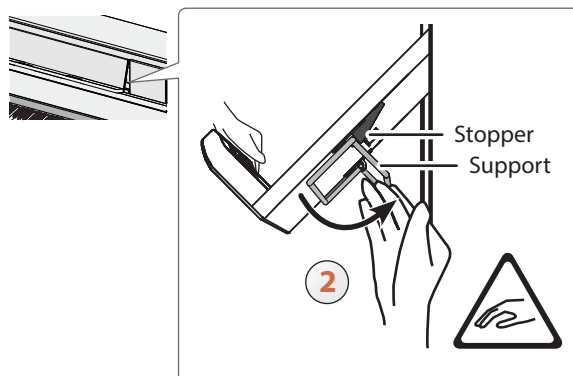
- ※ 譜面立てを引く／戻すときは、可動部と本体の間に指をはさまないようにしてください。  
お子様のいる場所で使用する場合はご注意ください。

### 譜面立てを使う

1. 引き出す
2. 支柱 (Support) をストッパーに当たるまで持ち上げる
3. 支柱をベースに乗せる

### 譜面立てをしまう

4. 引いて戻す



## Deutsch Verwenden der Notenablage

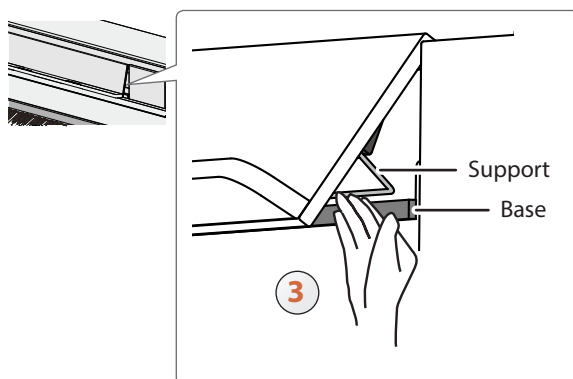
- \* Achten Sie dabei darauf, sich nicht die Finger zwischen dem Instrument und den beweglichen Teilen einzuklemmen. Kinder sollten das Instrument nur unter Aufsicht einer erwachsenen Person spielen.

### Verwenden der Notenablage

1. heraus ziehen
2. Klappen Sie die Stützen aus, bis diese den Stopper berühren.
3. Lehnen Sie die Notenablage nach hinten.

### Einklappen des Notenständers

4. ziehen und nach hinten schieben



## Français Utilisation du pupitre

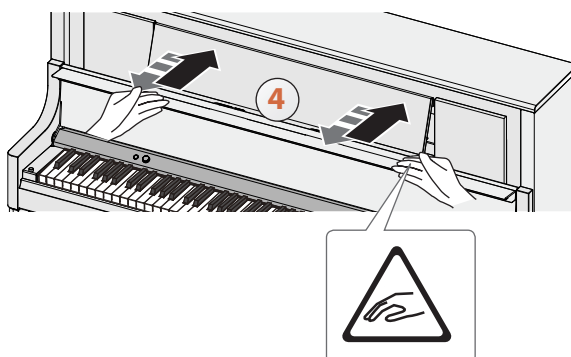
- \* Lorsque vous dépliez ou repliez le pupitre, veillez à ne pas vous coincer les doigts entre la partie amovible et le corps de l'appareil. Faites tout particulièrement attention si vous utilisez l'appareil en présence d'enfants.

### Utilisation du pupitre

1. Tirare verso l'esterno
2. Soulevez le pied jusqu'à ce qu'il touche la butée
3. Reposez le pied sur la base

### Rangement du pupitre

4. Tirez et ramenez



## Italiano Usare il Leggio

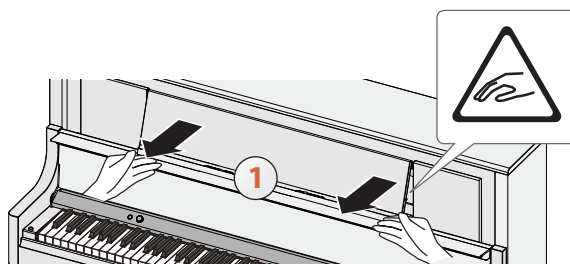
- \* Aprendo o chiudendo il leggio, fate attenzione a non pizzicarvi le dita tra la parte mobile e il corpo dell'unità. State particolarmente attenti quando usate l'unità dove sono presenti dei bambini.

### Usare il Leggio

1. Tirare verso l'esterno
2. Sollevate il supporto sino a quando non tocca l'arresto
3. Appoggiate il supporto sulla base

### Ripiegare il Leggio

4. Tirare e riportare in posizione



## Español Utilizar el atril para partituras

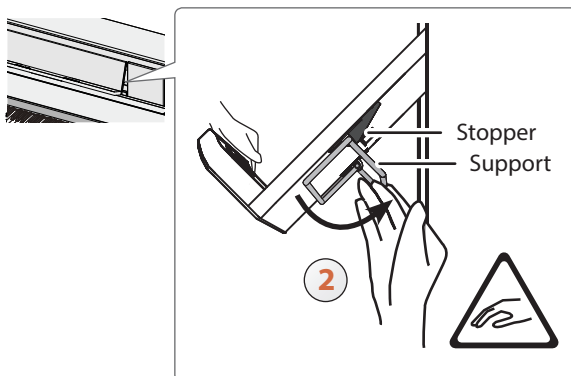
- \* Cuando extraiga o pliegue el atril para partituras, tenga cuidado de no pillarse los dedos entre las partes móviles y el cuerpo de la unidad. Preste especial atención a esto cuando use la unidad en lugares donde hay niños.

### Utilizar el atril para partituras

1. Extraer
2. Levantar el soporte hasta que toque el tope
3. Apoyar el soporte en la base

### Plegar el atril para partituras

4. Tirar y recoger



## Português Uso da estante de partitura

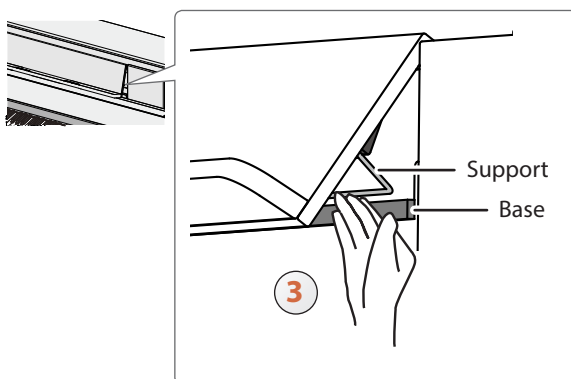
- \* Ao empurrar ou retornar a estante de partitura, tome cuidado para não prender os dedos entre a parte móvel e o corpo do equipamento. Preste muita atenção a isso ao usar o equipamento na presença de crianças.

### Uso da estante de partitura

1. Tirar
2. Levante o suporte até tocar no batente
3. Apoie o suporte na base

### Guardar a estante de partitura

4. Puxe e retorne



## Nederlands De partituursteun gebruiken

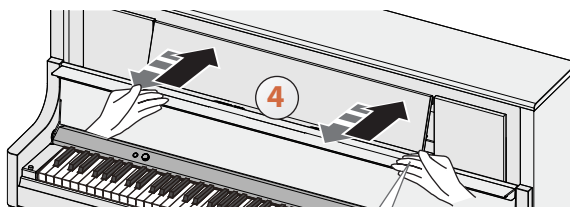
- \* Let erop dat uw vingers niet bekneld raken tussen het bewegende deel en het apparaat zelf bij het uittrekken of terugplaatsen van de partituursteun. Besteed hier bijzondere aandacht aan wanneer het apparaat wordt gebruikt terwijl er kinderen in de buurt zijn.

### De partituursteun gebruiken

1. Uittrekken
2. Til de steun op totdat deze de stopper raakt
3. Laat de steun op de basis rusten

### De partituursteun opbergen

4. Uittrekken en terugplaatsen



## 简体中文 使用乐谱架

- \* 抽出或复原乐谱架时，请注意不要将手指夹在活动部件与设备主体之间。儿童在场时，使用该设备要特别注意。

### 使用乐谱架

1. 抽出
2. 抬起支撑杆，直到其接触到限位器
3. 将支撑杆放置到底座上

### 装载琴谱架

4. 拉回

